

## LITTÉRATURES ET TRANSITIONS DÉMOCRATIQUES

Depuis plus d'une vingtaine d'années, la question des rapports de la littérature et de la démocratie se pose dans un contexte de renouvellement de l'intérêt pour la nature des liens qu'entretiennent la littérature et la politique, mais aussi de reconfiguration des questionnements que les sciences humaines et sociales adressent à la littérature, qu'elles la tiennent pour l'exemple déjà réalisé d'organisations cognitives et de catégorisations politiques et morales, pour un savoir social, pour une forme de connaissance ou de philosophie pratique, etc. Les *transitions démocratiques* intervenues depuis le milieu des années 1970 en Europe du Sud, en Amérique latine, en Asie, en Europe de l'Est à partir de 1989, et dans certains pays arabes récemment ne sont pas étrangères à ces interrogations. On se propose d'analyser précisément comment la littérature s'est trouvée mêlée à ces processus historiques, d'étudier la manière dont elle peut participer d'une logique de formulation de la démocratie. Sur quelles mutations esthétiques et formelles les transitions ouvrent-elles pour les littératures ? Dans quelle mesure le phénomène engage-t-il une redéfinition des catégories du littéraire ? Quelle réévaluation des rapports de la littérature à la sphère publique, à la culture de la critique et au politique implique-t-il ?

## LITERATURAS Y TRANSICIONES DEMOCRÁTICAS

Desde hace más de una veintena de años, la cuestión de las relaciones entre la literatura y la democracia se plantea en un contexto de renovación del interés por la naturaleza de los vínculos que mantienen la literatura y la política pero también de reconfiguración del cuestionamiento que las Humanidades y las Ciencias Sociales plantean a la literatura, ya la tengan como el ejemplo ya realizado de organizaciones cognitivas y de categorizaciones políticas y morales, como un saber social, como una forma de conocimiento o de filosofía práctica, etc. Las transiciones democráticas ocurridas desde mediados de los años 1970 en Europa del Sur, en América Latina, en Asia, en Europa del Este a partir de 1989 y, recientemente en algunos países árabes, no son ajenas a estos cuestionamientos. Nos proponemos analizar detalladamente cómo la literatura se vio involucrada en estos procesos históricos, y estudiar la manera en la que puede participar en la construcción de la democracia. ¿Sobre qué tipo de mutaciones estéticas y formales las transiciones desembocan a nivel literario? ¿En qué medida este fenómeno transicional conlleva una redefinición de las categorías de lo literario? ¿En qué medida dicho fenómeno implica replantear las relaciones entre la literatura y la esfera pública, la cultura de la crítica y lo político?

▷ COLLOQUE INTERNATIONAL - PROGRAMME INTERNATIONAL LITTÉRATURE ET DÉMOCRATIE : PERSPECTIVES THÉORIQUES, HISTORIQUES ET COMPARATIVES (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> SIÈCLES)



# LITTÉRATURES ET TRANSITIONS DÉMOCRATIQUES

ÉTUDES DE CAS

# LITERATURAS Y TRANSICIONES DEMOCRÁTICAS

ESTUDIO DE CASOS

9.10.11

FÉVRIER 2015

CASA DE VELÁZQUEZ | MADRID

Image de couverture : Hong-Kong, automne 2014

> 9h15-10h

### Ouverture

Michel BERTRAND  
Directeur de la Casa de Velázquez

### Introduction

Philippe ROUSSIN  
Directeur de Recherche CNRS,  
Maison française d'Oxford

> 10h-14h

Pablo SÁNCHEZ LEÓN

Universidad del País Vasco /  
Euskal Herriko Unibertsitatea

«Cuando un bosque se quema, algo suyo se quema... Señor Conde»: ciudadanía y clase social en el imaginario de las transiciones a la democracia

Manuel LOFF

Universidade do Porto

Guerra, revolución y normalización democrática: narrativas literarias y mediáticas de la democratización portuguesa

### Pause

Emmanuel BOUJU

Université Rennes 2

Sans transition. Le saut du tigre du roman post-franquiste

Germán LABRADOR MÉNDEZ

Princeton University

De la literatura en la de-construcción de la ciudad democrática: demopoder, novela y memoria de la Transición española

> 15h30-19h30

Gisèle SAPIRO

École des hautes études en sciences sociales, Paris

La redéfinition de la responsabilité de l'écrivain en France à la Libération

Jane HIDDLESTON

Exeter College, Oxford

« On peut apprendre de la littérature à se méfier » : la littérature, la démocratie et le doute chez les écrivains algériens depuis la décennie noire

### Pause

Mohamed SALAH OMRI

St John's College & Faculty of Oriental Studies, Oxford

Transitional (Poetic) Justice: Writing and Democratization in Tunisia

Claudine LE BLANC

Université Paris 3

Littérature et démocratie en Inde : la littérature *dalit*

> 9h30-14h

Annick LOUIS

Université de Reims

Una pedagogía del recordar. Notas sobre *Lenta biografía* de Sergio Chejfec (1990) y *W ou le souvenir d'enfance* de Georges Pérec (1975)

Ana GALLEGRO CUIÑAS

Universidad de Granada

Democracia, crítica y ficción: los casos de Vila-Matas y Piglia

Benoît HENNAUT

Écoles des hautes études en sciences sociales, Paris

Théâtre indépendant à Buenos Aires : espaces de mémoire et de réappropriation identitaire

### Pause

Catherine BRUN

Université Paris 3

L'aube et la source : avènement et enterrement de l'utopie démocratique chez Assia Djebar

Zoé CARLE

Université Paris 3

Les slogans de la Révolution égyptienne ou la fragmentation de l'épique ?

> 15h45-17h15

Sara SANTAMARÍA COLMENERO

European Observatory on Memories /  
Universitat de Barcelona

Escritura, memoria y política. La lucha por el pasado en la novela española actual

Luisa Elena DELGADO

University of Illinois

Los afectos y sus efectos: literatura, sentimentalidad y las coartadas de la empatía

Lieu de célébration

CASA DE VELÁZQUEZ, MADRID

> Secrétariat : Flora Lorente - E-mail : secehehi@casadevelazquez.org - Tel. : 0034 914 551 580

**Coordination** : Anne-Laure BONVALOT (Université Montpellier 3), Philippe DAROS (Université Paris 3), Annick LOUIS (Université de Reims), Anne-Laure REBREYEND (École des hautes études hispaniques et ibériques, Casa de Velázquez) et Philippe ROUSSIN (Maison française d'Oxford & Wadham College, Oxford)

**Organisation** : École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid), USR 3129 (Maison française d'Oxford), EA 172 (Centre d'Études et de Recherches Comparatistes - Université Paris 3), LabEx Création Art et Patrimoine (PresHesam)

**Collaboration** : UMR8566 (Centre de Recherches sur les Arts et le Langage - Paris)

> 09h30-11h45

Agnès DELAGE

Aix-Marseille Université

Littérature transitionnelle et révisionnisme. La poétique de la révision de l'histoire dans les fictions historiques de l'Espagne contemporaine

Anne-Laure BONVALOT  
et Anne-Laure REBREYEND

Université Montpellier 3  
et EHEHI (Casa de Velázquez, Madrid)

Poétiques romanesques de la mobilisation politique en régime transitionnel

Philippe ROUSSIN

Maison française d'Oxford & Wadham College, Oxford

Une longue transition pour *tout dire*

### Pause

> 12h15-12h30

### Conclusion-clôture

*Chaque intervention (30 minutes) sera suivie de 15 minutes de débat. Les langues du colloque sont l'espagnol et le français*

*Después de cada intervención (30 minutos) dispondremos de 15 minutos para el debate. Los idiomas que se manejarán en el congreso serán el español y el francés*

Manifestation pro amnistie à Madrid en 1976, RTVE

